



# Social Security

**W jaki sposób  
podejmujemy decyzję  
czy nadal jest Pan/Pani  
niezdolny(a) do pracy**

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

# W jaki sposób podejmujemy decyzję czy nadal jest Pan/Pani niezdolny(a) do pracy

**N**ajczęstszym powodem czytania tej ulotki informacyjnej jest fakt, że właśnie otrzymał(a) Pan/Pani list z informacją, że zamierzamy skontrolować stan Pana/Pani zdrowia. Prawo nakazuje nam sprawdzać, od czasu do czasu, stan zdrowia osób pobierających świadczenia renty inwalidzkiej celem upewnienia się, że nadal są one niezdolne do podjęcia pracy.

Na ogół, jeżeli stan Pana/Pani zdrowia się nie poprawił lub ciągle nie pozwala na podjęcie pracy, będzie Pan/Pani nadal otrzymywać swoje świadczenia.



## Będziemy zbierać informacje

Aby ułatwić sobie podjęcie decyzji, zaczniemy od zbierania nowych informacji na temat stanu Pana/Pani zdrowia.

- Wystąpimy z prośbą do Pana/Pani lekarzy, szpitali i innych źródeł medycznych o udostępnienie nam historii Pana/Pani choroby. Zadamy im pytania dotyczące ograniczeń w codziennych zajęciach spowodowanych stanem Pana/Pani zdrowia, wyników testów medycznych oraz sposobu leczenia.
- Jeżeli potrzebne nam będą dodatkowe informacje, poprosimy Pana/Panią o poddanie się specjalnym badaniom lub testom, za które zapłacimy.

## Przeanalizujemy fakty

W następnej kolejności, przejrzymy informacje o stanie Pana/Pani zdrowia, podczas ostatniej kontroli. Przypatrzymy się również wszelkim, nowym problemom zdrowotnym, które mogły się u Pana/Pani pojawić.

Podejmiemy decyzję, czy stan Pana/Pani zdrowia poprawił się, czy nie. Jeżeli zdecydujemy, że stan Pana/Pani zdrowia poprawił się, podejmiemy decyzję, czy poprawił się do tego stopnia, że może Pan/Pani podjąć pracę.

Spojrzymy na to, z punktu widzenia, czy ogólny stan Pana/Pani zdrowia ma jakiś

wpływ na rodzaj pracy, jaką może Pan/Pani wykonywać. Będzie to dotyczyć zarówno pracy wykonywanej w przeszłości, jak i wszelkich prac, jakie mógłby Pan/Pani wykonywać w chwili obecnej.

## Jaki to ma wpływ na Pana/Pani świadczenia

Jeżeli zdecydujemy, że stan Pana/Pani zdrowia poprawił się do tego stopnia, że jest Pan/Pani zdolny(a) do podjęcia pracy, świadczenia przestaną być wypłacane.

Pana/Pani świadczenia renty inwalidzkiej zostaną również wstrzymane w następujących sytuacjach:

- Skorzystał(a) Pan/Pani ze szkolenia zawodowego lub leczenia z zaawansowanego medycznego albo technologii zawodowej i w wyniku tego, może Pan/Pani pracować;
- Popełniliśmy błąd poprzedniej decyzji, przy podejmowaniu przyznającej Panu/Pani świadczenia renty inwalidzkiej lub zezwalające na ich dalsze wypłacanie;
- Nie stosuje Pan/Pani leczenia przepisane przez lekarza (bez uzasadnionego powodu) i prawdopodobnie mógłby Pan/Pani pracować, gdyby Pan/Pani zastosował(a) to leczenie;

- Przy podejmowaniu przez nas pierwotnej decyzji, korzystaliśmy z fałszywych lub mylących informacji podanych przez Pana/Panią;
- Bez uzasadnionego powodu, nie współpracuje Pan/Pani z nami,
- Pan/Pani pracuje i Pana/Pani przeciętne miesięczne zarobki wskazują na to, że wykonuje Pan/Pani korzystną pracę zarobkową. Wysokość zarobków uważanych przez nas za znaczne i korzystne zmienia się każdego roku. Aby zapoznać się z aktualnymi liczbami, prosimy zajrzeć do rocznego *Uaktualnienia* (Publikacja No. 05-10003-PO). Jednakże, sytuacja ta nie wpłynie na płatności programu Supplemental Security Income SSI (tłumaczenie: Uzupełniająca Zapomoga Rządowa).

Jeżeli zadecydujemy, że Pana/Pani świadczenia renty inwalidzkiej będą wstrzymane, a Pan/Pani nie zgadza się z tą decyzją, będzie się mógł(a) Pan/Pani od niej odwołać. Oznacza to, że może nas Pan/Pani poprosić o ponowne rozpatrzenie Pana/Pani sprawy. Pismo informujące o podjętej przez nas decyzji będzie zawierało informację o sposobie odwołania się od niej.

## Kontakt z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych

Więcej informacji oraz kopie naszych wydawnictw uzyskacie Państwo na stronie internetowej [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) lub dzwoniąc pod bezpłatny numer **1-800-772-1213** (dla osób niesłyszących

i niedosłyszących dostępny jest specjalny numer TTY **1-800-325-0778**). Odpowiadamy na szczegółowe pytania od 7:00 rano do 7:00 wieczorem. Automatyczny Serwis Informacyjny udziela informacji 24 godziny na dobę.

Jeżeli potrzebny jest tłumacz do załatwienia spraw z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych, zapewnimy go bezpłatnie. Pomoc tłumacza dostępna jest, zarówno przy załatwianiu spraw drogą telefoniczną, jak i w biurach Ubezpieczeń Społecznych. Prosimy dzwonić pod nasz bezpłatny numer **1-800-772-1213**. Jeżeli mówi Pan/Pani w języku innym niż angielski należy wycisnąć numer 1 i poczekać na zgłoszenie się naszego przedstawiciela. Przedstawiciel skontaktuje się telefonicznie z tłumaczem, który pomoże w poprowadzeniu sprawy. Jeżeli sprawy nie uda się sfinalizować telefonicznie, w lokalnym biurze Ubezpieczeń Społecznych umówimy Panu(i) spotkanie, w którym będzie brał udział polski tłumacz.

Wszystkie rozmowy traktowane są poufnie. Staramy się zapewnić fachową i uprzejmą obsługę. Dlatego też, niektóre rozmowy telefoniczne monitorowane są przez innego przedstawiciela Urzędu Ubezpieczeń Społecznych.



**Social Security Administration**

SSA Publication No. 05-10053-PO

How We Determine If You Are Still Disabled (Polish)

January 2005